

Procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce de la Ville de Montréal tenue le lundi 20 avril 2020 à 10 h, à huis-clos par vidéoconférence, le tout en conformité avec l'Arrêté numéro 2020-004 de la ministre de la Santé et des Services sociaux en date du 15 mars 2020, sous la présidence de madame la mairesse Sue Montgomery, et à laquelle les personnes suivantes sont présentes :

Lionel Perez, conseiller du district de Darlington;
Magda Popeanu, conseillère du district de Côte-des-Neiges;
Peter McQueen, conseiller du district de Notre-Dame-de-Grâce;
Christian Arseneault, conseiller du district de Loyola.
Marvin Rotrand, conseiller du district de Snowdon;

ainsi que :

Stéphane Plante, directeur de l'arrondissement;
Guylaine Gaudreault, directrice des services administratifs et du greffe;
Lucie Bédard, directrice de l'aménagement urbain et des services aux entreprises;
Sonia Gaudreault, directrice des sports, loisirs, culture et du développement social;
Pierre Boutin, directeur des travaux publics;
Geneviève Reeves, secrétaire d'arrondissement.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, madame la mairesse de l'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Madame la mairesse déclare la séance ouverte à 10 h.

RÉSOLUTION CA20 170094

ADOPTION - ORDRE DU JOUR

Il est proposé par Sue Montgomery

appuyé par Marvin Rotrand

D'approuver l'ordre du jour de la séance extraordinaire du 20 avril 2020 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce en retirant le point 40.01.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10.02



PÉRIODE DE COMMENTAIRES DE LA MAIRESSE ET DES CONSEILLERS

- Sue Montgomery

Invite les citoyens à continuer de suivre les directives du gouvernement du Québec relatives à la pandémie.

Annonce les contributions financières qui seront accordées à même le Fonds d'urgence COVID-19 (point 20.02).

Fait état de la situation à l'organisme Multi-Caf, souligne l'importance de leur travail et invite les citoyens à être bénévoles.

Remercie les employés de l'arrondissement s'étant portés volontaires pour aider des banques alimentaires au sein de l'arrondissement.

Annonce la création d'un Fonds d'urgence local de développement économique COVID-19 pour soutenir les organisations et associations venant à aide aux commerces et entreprises de l'arrondissement.

Fait mention de la création de corridors sanitaires sur trois artères de l'arrondissement.

Souhaite un bon mois de Ramadan à la communauté musulmane.
- Marvin Rotrand

Remercie Sonia Gaudreault et son équipe pour le travail effectué auprès des organismes communautaires et pour l'analyse rapide des projets en matière de sécurité alimentaire pour l'arrondissement (point 20.02).

Indique que le mois de juin est habituellement très riche en événements à l'arrondissement et précise que certains événements pourront possiblement être reprogrammés alors que d'autres seront simplement annulés.
- Magda Popeanu

Offre ses condoléances aux familles ayant perdu un proche de la COVID-19 et souhaite qu'une plus grande solidarité sociale résulte de l'actuelle situation.

Remercie les employés et le directeur de l'arrondissement ayant adhéré au projet et préparé le dossier de corridors sanitaires.

Donne des détails sur les mesures prises par l'OMHM et sur les enjeux actuels.

Rappelle les actions prises par la Direction de la santé publique pour rejoindre les aînés et demande aux citoyens d'appeler les personnes de leur famille pour briser l'isolement.

En lien avec les jardins communautaires, indique être en attente des directives de la Santé publique.

Souligne les mesures économiques mises en place par l'administration pour alléger le fardeau des sociétés de développement commercial.

Indique que l'APCHQ qui s'est associée avec l'association des hôteliers pour offrir des chambres à taux préférentiel en cas de retard de livraison des logements.

Rappelle la reprise graduelle des activités en arrondissement.

Souhaite un bon mois de Ramadan à la communauté musulmane.
- Peter McQueen

Souhaite une joyeuse Pâques orthodoxe et un bon mois de Ramadan.

En lien avec l'aide d'urgence, souligne le travail des organismes À deux mains, Conseil des aînés et aînées de NDG, Centre jeunesse Loyola et Prévention Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce.

Rappelle que malgré l'aménagement d'un corridor sanitaire sur l'avenue de Monkland, la distanciation sociale doit être maintenue et l'artère ne devrait être empruntée que pour accéder aux commerces.

Remercie les services de leur intervention pour sécuriser un immeuble de la rue Sherbrooke et aménager un corridor pour sécuriser les déplacements des piétons.



- Lionel Perez

Offre ses pensées aux victimes de la Covid-19 ainsi que les victimes indirectes du réseau de la santé.

Remercie les services de leur travail pour l'octroi des contributions aux organismes à même le Fonds d'urgence COVID-19 et indique que des solutions à moyen terme devront être mises en place car les besoins seront toujours présents.

Remercie les organismes de leur travail.

En lien avec les corridors sanitaires, prend conscience que la nouvelle réalité dans un contexte de pandémie devra toujours être prise en considération pour toutes les décisions de la prochaine année.

Offre ses pensées aux proches des victimes de la tragédie en Nouvelle-Écosse.

Offre ses souhaits aux communautés pour les fêtes religieuses à venir.
- Christian Arseneault

Remercie les bénévoles et organismes à l'œuvre présentement.

Annonce l'initiative conjointe du *New Hope Citizen's Centre*, du CIUSS et de l'Université Concordia pour la livraison d'épicerie aux personnes de plus de 70 an du secteur de Notre-Dame-de-Grâce et donne les coordonnées.

PÉRIODE DE QUESTIONS ET DE DEMANDES DU PUBLIC

Au cours de cette période, les questions et commentaires suivants, adressés au conseil par les citoyens s'étant enregistrés sur le formulaire disponible sur Internet, ont été entendus :

• Jo-Anne Wemmers	COVID-19 – Aménagement sécuritaire pour piéton
• James Luck	Nettoyage des rues
• Isabelle Bédard	Aménagement du parc du Triangle
• Marguerite Clark	COVID-19 – Restrictions
• Nicole Manor	COVID-19 – Propreté
• Nassima Bessaha	Propreté des rues

La période de questions et de demandes du public de 30 minutes est maintenant terminée.

*en annexe au présent procès-verbal, la liste complète des questions des citoyens.

PÉRIODE DE QUESTIONS DES MEMBRES DU CONSEIL

Aucune question.



CORRESPONDANCE

Aucune correspondance.

RÉSOLUTION CA20 170095

CONTRAT - NETTOYAGE DE TROTTOIRS - LES ENTREPRISES MICHEL GAUTHIER - CMS ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX INC.

Il est proposé par Peter McQueen

appuyé par Magda Popeanu

D'accorder un contrat aux « Les entreprises Michel Gauthier » et « CMS Entrepreneurs Généraux inc. » pour le nettoyage de trottoir de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce;

D'autoriser une dépense à cette fin de 222 486,51 \$, incluant les taxes et tous les frais accessoires le cas échéant (5 soumissionnaires) - Appel d'offres public numéro 20-18110;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.01 1208268001

RÉSOLUTION CA20 170096

CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES - DIVERS ORGANISMES - FONDS D'URGENCE COVID-19

Il est proposé par Sue Montgomery

appuyé par Marvin Rotrand
Lionel Perez, Peter McQueen, Magda Popeanu, Christian Arseneault

D'accorder un soutien financier pour l'année 2020 à divers organismes, pour la période et le montant déterminés pour chacun d'eux, dans le cadre du Fonds d'urgence COVID-19 de l'arrondissement.

D'autoriser la signature d'ententes entre l'arrondissement et ces organismes à cet effet.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel. Cette dépense sera entièrement assumée par l'arrondissement.



Un débat s'engage.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.02 1207838011

RÉSOLUTION CA20 170097

**CRÉATION - FONDS D'URGENCE LOCAL DE DÉVELOPPEMENT
ÉCONOMIQUE COVID-19**

Il est proposé par Sue Montgomery

appuyé par Marvin Rotrand
Lionel Perez, Peter McQueen, Magda Popeanu, Christian
Arseneault

De créer le Fonds d'urgence local de développement économique COVID-19 de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce d'un montant de 40 000 \$.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel.

Un débat s'engage.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

30.01 1202703004

L'ordre du jour étant épuisé, madame la mairesse déclare la séance close.

La séance est levée à 10 h 52.

Sue Montgomery
La mairesse d'arrondissement

Geneviève Reeves
La secrétaire d'arrondissement

Les résolutions CA20 170094 à CA20 170097 consignées dans ce procès-verbal sont considérées signées comme si elles l'avaient été une à une.

ANNEXE : Liste complète des citoyens inscrits et leurs questions.



	Titre	Prénom	Nom	Sujet / Organisme	Question
1	Madame	Jo-Anne	Wemmers	COVID-19 - Aménagement sécuritaire pour piétons	Coronavirus has changed the way we live and will continue to do so for the foreseeable future. Our borough already has the highest number of known coronavirus cases on the island. Social distancing is the new normal but the sidewalks in Vendome Village do not allow pedestrians to maintain a safe distance. We have a lot of foot traffic in the area due to the MUHC and the Vendôme Station and it is vital that we be able keep a safe distance when outdoors. Moreover, the many medical buildings and long-term care facilities in the neighbourhood increase the urgency of safety measures in order to reduce the risk of spreading the virus. The borough recently introduced pedestrian safety zones on several commercial arteries in CDN-NDG, however it has taken no such action in Vendôme Village. Will you create safe zones for pedestrians on De Maisonneuve and on Sherbrooke in Vendôme Village in order to protect the health and safety of the residents in this high risk area?
2.	Monsieur	James	Luck	Nettoyage des rues	Quand est-ce que l'arrondissement va commencer le nettoyage car il y a beaucoup de débris et petites roches sur les trottoirs et dans les rues? Le nettoyage aurait du avoir commencé le 1 Avril.
3	Madame	Isabelle	Bédard	Aménagement du parc du Triangle	Pouvez-vous dire quelque chose sur la reprise des travaux d'aménagement du parc du Triangle?
4	Madame	Marguerite	Clark	COVID-19 - Restrictions	We have the highest number of Covid-19 cases here in NDG and in Montréal. Why aren't more restrictions being taken? Montréal is Canada's epicentre of Covid -19 and Cote des Neiges NDG, the hotspot on the island. What are you people waiting for?



5	Madame	Nicole	Manor	COVID-19 – Propreté	Why are the streets filthy, during a Pandemic? Did you know that every other country is cleaning and disinfecting the streets, bus stops and even money. This is one of the most infected regions in Canada, and your policy is to do nothing to protect us. Covid-19 lives in dust for days. I have never seen this area so filthy, when it should be cleaned everyday. What do you plan to do to solve this problem?
6	Madame	Nassima	Bessaha	Propreté des rues	Bonjour, ma question sur l'insalubrité des rues ,à chaque fois que je mets ce problème à table ,la réponse est :c normal à cote des neiges, comment peut on normaliser l'insalubrité ? comment régler le problème des mouffettes et rats laveurs autour des buildings ? aussi la rue plamondon au niveau des hlm est insupportable à force de déchets, pourquoi chacun envoie la balle à l'autre quand on réclame la propreté? Pourriez vous vous entendre avec l'office municipal et faire une belle job ?autant que citoyenne je fais ma part en participant à des corvées de nettoyage. merci et bonne journée à tous et prenez soin de vous

